

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

### 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** Car Care kokpit na bazie wody jabłko
- **Numer artykułu:** 000425
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Ochrona powierzchni
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
MOTIP DUPLI B.V.  
Wolfraamweg 2  
NL- 8471 XC Wolvega  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)561 694400  
Fax: +31 (0)561 694411  
e-mail info@nl.motipdupli.com
- **Importeur:**  
  
MoTip Dupli Polska Sp. z o.o.  
Pietrzykowice, ul. Fabryczna 20b  
55-080 Kąty Wrocławskie  
Tel. 0048 (71) 387 86 76  
Fax 0048 (71) 387 87 24
- **Komórka udzielająca informacji:** Department Product Safety
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** Tel. + 48 (0) 71 387 86 76

### 2 Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE** Nie dotyczy.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**  
Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.  
Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.
- **System klasyfikacji:**  
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

---

- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Produkt został uznany wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych za nie wymagający oznaczenia.
- **Zwroty S:**  
2 Chronić przed dziećmi.  
23 Nie wdychać rozpylacza.  
29 Nie wprowadzać do kanalizacji.
- **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**  
Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekuwać i nie palić - nawet po zużyciu.  
0,3 % masy składników jest łatwopalne.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa:** Car Care kokpit na bazie wody jablko

(ciąg dalszy od strony 1)

- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.
- **Składniki niebezpieczne:** brak
- **Wskazówki dodatkowe:**  
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:** Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jablko

(ciąg dalszy od strony 2)

## 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Środki specjalne nie są konieczne.  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Należy przestrzegać przepisów zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie wymagane.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**  
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:** Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.
- **Ochrona rąk:** Nie konieczne.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Nie konieczne.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice** Nie konieczne.
- **Ochrona oczu:** Nie konieczne.

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Wygląd:**
- **Forma:** Aerosol
- **Kolor:** Zgodnie z nazwą produktu
- **Zapach:** Charakterystyczny
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Wartość pH:** Nieokreślone.
- **Zmiana stanu**
- **Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** Nie jest określony.
- **Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerosol.
- **Punkt zapłonu:** > 100 °C (> 212 °F)  
Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerosol.
- **Łatwopalność (stała gazowa):** Nie nadający się do zastosowania.
- **Temperatura palenia się:**
- **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jabłko

(ciąg dalszy od strony 3)

· <b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
· <b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· <b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	Nieokreślone.
<b>Górna:</b>	Nieokreślone.
· <b>Ciśnienie pary w 20 °C (68 °F):</b>	23 hPa (17 mm Hg)
· <b>Gęstość w 20 °C (68 °F):</b>	0,989 g/cm <sup>3</sup> (8,253 lbs/gal)
· <b>Gęstość względna</b>	Nieokreślone.
· <b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
· <b>Szybkość parowania</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
· <b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b>	Nieokreślone.
· <b>Lepkość:</b>	
<b>Dynamiczna:</b>	Nieokreślone.
<b>Kinetyczna:</b>	Nieokreślone.
· <b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	0,4 %
<b>Woda:</b>	88,4 %
<b>Zawartość ciał stałych:</b>	1,3 %
· <b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10 Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność**
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**ammonia 25%**

Ustne	LD50	350 mg/kg (rat)
Wdechowe	LC50 / 4 h	5,1 mg/m <sup>3</sup> (rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jabłko**

(ciąg dalszy od strony 4)

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

**12 Informacje ekologiczne**

· **12.1 Toksyczność**

· **Toksyczność wodna:**

**ammonia 25%**

LC50	25,4 mg/l (daphnia magna)
------	---------------------------

· **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **Dalsze wskazówki ekologiczne:**

· **Wskazówki ogólne:**

*Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody*

*Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.*

· **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

· **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**13 Postępowanie z odpadami**

· **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jabłko**

(ciąg dalszy od strony 5)

### Postępowanie z odpadami

Aktualną strategię działań Unii Europejskiej w dziedzinie postępowania z odpadami wytycza rezolucja Rady z 24 lutego 1997 roku w sprawie strategii Wspólnoty w gospodarowaniu odpadami. Strategia ta podtrzymuje przyjęte już wcześniej podstawowe cele i zasady postępowania z odpadami: zapobieganie powstawaniu jako punkt wyjścia wraz z minimalizacją ilości powstających odpadów i preferencje dla ich wykorzystywania, traktując usuwanie (unieszkodliwianie) jako postępowanie ostateczne, gdy żaden inny sposób postępowania nie jest już możliwy. Postępowanie z odpadami powinno dążyć do osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony środowiska.

### Postępowanie z odpadowym produktem

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Rozważyć możliwość wykorzystania. Jeśli to możliwe przekazać do Gminnego Punktu Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych.

Odzysk lub unieszkodliwianie odpadowego produktu przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach [Dz. U z 2013, nr 0, poz. 21]).

Zalecany sposób unieszkodliwiania : spalanie – kontrolowane [w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania], odzysk.

Klasyfikacji kodu produktu odpadowego należy dokonać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112 poz. 1206 z 2001 r.).

### Postępowanie z odpadami opakowaniowymi

Odzysk lub unieszkodliwianie odpadowego produktu przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach [Dz. U z 2013, nr 0, poz. 21.]).

Zalecany sposób unieszkodliwiania : spalanie – kontrolowane [w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania], odzysk.

### Usuwanie opakowań

Opróżnione z resztek opakowanie dostarczyć na licencjonowane wysypisko, przekazać firmie posiadającej wymagane pozwolenia lub do Gminnego Punktu Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych, utylizować zgodnie z lokalnym prawem.

· **Zalecenie:** Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.

· **Opakowania nieoczyszczone:**

· **Zalecenie:** Opakowania nie skażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej.

## 14 Informacje dotyczące transportu

· **14.1 Numer UN**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

· **ADR**

1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE

· **IMDG**

AEROSOLS

· **IATA**

AEROSOLS, non-flammable

· **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

· **ADR**



· **Klasa**

2 5A gazy

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jabłko**

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Nalepka** 2.2

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.2

· **Label** 2.2

· **14.4 Grupa pakowania**  
· **ADR, IMDG, IATA** brak

· **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**  
· **Zanieczyszczenia morskie:** Nie

· **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Uwaga: gazy

· **Liczba Kemlera:** -

· **Numer EMS:** F-D,S-U

· **Segregation groups** Alkalis

· **14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC** Nie nadający się do zastosowania.

· **Transport/ dalsze informacje:**

· **ADR**

· **Ilości ograniczone (LQ)** 1L

· **Kategoria transportowa** 3

· **Kodów zakazu przewozu przez tunele** E

**15 Informacje dotyczące przepisów prawnych**

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

(ciąg dalszy na stronie 8)

PL

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 07.03.2013

Numer wersji 17

Aktualizacja: 07.03.2013

**Nazwa handlowa: Car Care kokpit na bazie wody jabłko**

(ciąg dalszy od strony 7)

1. Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach [Dz. U. Nr 63 z 2011r., poz. 322]
  2. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin chemicznych (Dz. U Nr 0, poz. 445).
  3. Rozporządzeniem MG z dnia 5 listopada 2009r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerozolowych (Dz. U. Nr 188, poz. 1460).
  4. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 z 18 grudnia 2002 r.), ze zmianami [Dz. U. z 2005rNr 212, poz. 1769, Dz. U. z 2007r. Nr 161, poz. 1142, Dz. U. Nr 105, poz. 873, 2009r., Dz. U. z 2010 Nr 141, poz. 950, Dz. U. z 2011 Nr 274, poz. 1621]
  5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i mieszanin chemicznych (Dz. U. Nr 0, poz. 1018)
  6. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz. U z 2013, nr 0, poz.21.)
  7. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz.1206)
  8. Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63, poz. 638, ze zmianami)
  9. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. [Dz. U. z 2009r. Nr 27, poz. 162]
  10. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006r. W sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE, ze zm.
  11. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r. W sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/EWG oraz zmieniające rozporządzenie 1907/2006.
  12. Rozporządzenie Komisji (UE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010r. Zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:** QHSE Department
- **Partner dla kontaktów:** Mr. K. Smedeman
- **\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**